



Diez Rimas

de

GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER

para canto y piano

MARIANO FERRÁNDEZ

ÍNDICE

	Pág.
I . "Del Salón en el ángulo oscuro"	1
II . "-Yo soy ardiente, yo soy morena"	5
III . "Tu pupila es azul"	9
IV . "¿Qué es poesía?"	12
V . "Hoy la tierra y los cielos me sonríen"	14
VI . "Por una mirada..."	17
VII . "Los suspiros son aire"	19
VIII . "Es el alba"	21
IX . "AMOR ETERNO"	22
X . "LEJOS..."	25

Diez Rimas

(Gustavo Adolfo Bécquer)

I . "Del Salón en el ángulo oscuro"

Del salón en el ángulo oscuro,
de su dueño tal vez olvidada,
silenciosa y cubierta de polvo
veíase el arpa.

¡Cuánta nota dormía en sus cuerdas,
como el pájaro duerme en las ramas,
esperando la mano de nieve
que sabe arrancarlas!

– ¡Ay! –pensé–. ¡Cuántas veces el genio
así duerme en el fondo del alma,
y una voz, como Lázaro, espera
que le diga: «¡Levántate y anda!»

III . "Tu pupila es azul"

Tu pupila es azul, y cuando ríes,
su claridad süave me recuerda
el trémulo fulgor de la mañana
que en el mar se refleja.

Tu pupila es azul, y cuando lloras,
las transparentes lágrimas en ella
se me figuran gotas de rocío
sobre una violeta.

Tu pupila es azul, y si en su fondo
como un punto de luz radia una idea,
me parece en el cielo de la tarde
¡Una perdida estrella!

II . "–Yo soy ardiente, yo soy morena"

–Yo soy ardiente, yo soy morena,
yo soy el símbolo de la pasión;
de ansia de goces mi alma está llena.
¿A mí me buscas? –No es a tí; no.

–Mi frente es pálida; mis trenzas de oro;
puedo brindarte dichas sin fin;
yo de ternura guardo un tesoro.
¿A mí me llamas? –No; no es a tí.

–Yo soy un sueño, un imposible.
vano fantasma de niebla y luz;
soy incorpórea, soy intangible;
no puedo amarte. –¡Oh, ven; ven tú!

IV . "¿Qué es poesía?"

«¿Qué es poesía?», dices mientras clavas
en mi pupila tu pupila azul.
«¿Qué es poesía? ¿Y tú me lo preguntas?
Poesía... eres tú.»

V . "Hoy la tierra y los cielos me sonrén"

Hoy la tierra y los cielos me sonrén;
hoy llega al fondo de mi alma el sol;
hoy la he visto..., la he visto y me ha
mirado...

¡Hoy creo en Dios!

VI . "Por una mirada..."

Por una mirada, un mundo;
por una sonrisa, un cielo,
por un beso... ¡yo no sé
qué te diera por un beso!

VIII . "Es el alba"

Es el alba una sombra
de tu sonrisa,
y un rayo de tus ojos
la luz del día;
pero tu alma
es la noche del invierno
negra y helada

VII . "Los suspiros son aire"

Los suspiros son aire y van al aire.
Las lágrimas son agua y van al mar.
Díme, mujer: cuando el amor se olvida,
¿sabes tú adónde va?

IX . "AMOR ETERNO"

Podrá nublarse el Sol eternamente;
podrá secarse en un instante el mar;
podrá romperse el eje de la Tierra
como un débil cristal.

¡Todo sucederá! Podrá la muerte
cubrirme con su fúnebre crespón;
pero jamás en mí podrá apagarse
la llama de tu amor.

X . "LEJOS..."

Lejos y entre los árboles
de la intrincada selva,
¿no ves algo que brilla
y llora? Es una estrella.

Ya se la ve más próxima,
como a través de un tul,
de una ermita en el pórtico
brillar. Es una luz.

De la carrera rápida
el término está aquí.
Desilusión. No es lámpara ni estrella
la luz que hemos seguido: es un candil.

Diez Rimas

1. Del salón en el ángulo oscuro

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Largo ♩ ~ 58

Tenor

Piano

P molto legato
tierno

poco rit.

mp

dim.

molto rit.

Del sa-lón en el án-gu-lo os - cu - ro, de su due - ño tal vez ol - vi -

Diez Rimas - Mariano Ferrández

12

da - da, si-len-cio-sa y cu-bier-ta de pol-vo ve-í-a-se el ar-pa.

cresc. *poco accel.* *mf* *pp*

Led. *

16 *calma* *a tempo* *court*

dim. *poco rit.* *ppp* *mp subito*

md *court* *8va* *Led.*

21

¡Cuán - ta no - ta dor - mí - a en sus cuer - - - - - das,

p *mp* *pp*

md *8va* *Led.*

Diez Rimas - Mariano Ferrández

23

co - mo el - pá - - - ja - ro

mf

Led.

24

duer - me en las ra - mas, es - pe - ran - do la

pp *mg* *md* *6* *6* *molto rit.* *poco* *rall. dim.*

f

Led. * *Led.*

26

ma - no de nie - ve que sa - be a - rran - car - las!

più rall. *a tempo* *rit.* *long* *a tempo*

più rall. *a tempo* *mp < f* *long* *a tempo* *p*

* *Led.* * *Led.* *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

30

¡A y! — — — — — pen - sé. — — — — — ¡Cuán - tas ve - ces el ge - - - - nio

mp *p* *md* *mg*

Red.

32

a - sí duer - me - - en el fon - do del al - ma, y u - na voz, co - mo Lá - za - ro, es -

mp *p* *md* *mg* *pp* *f*

dim. *Red.* *

35

pe - ra que le di - ga: «¡Le - ván - ta te y an - - - - da — — — — — !»

mf *rall.* *3* *dim. sino al niente* *ad libitum*

35 *rall.* *mf* *poco cresc.* *p* *mg*

Red. *

2. – Yo soy ardiente, yo soy morena

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Tenor

Piano

Allegro moderato ♩ ~ 100

Lento ♩ ~ 66

- Yo soy ar-dien-te, —

Allegro moderato ♩ ~ 92

più lento ♩ ~ 63

yo soy mo-re-na, —

più lento ♩ ~ 56

Lento ♩ ~ 66

mf

mp

p

poco rall.

molto rit.

al tempo

mp yo soy el

7

Diez Rimas - Mariano Ferrández

17

- Mi fren - te es pá - li - da; mis tren - zas

mp
a tempo

Ped.

19

de o - ro; pue-do brin - dar - te di-chas sin fin; yo de ter - nu - ra

mp
rit.

22

più tranquillo

guar-do un te-so-ro. ¿A mí me lla-mas? -No; no es a tí.

p subito *mp rit.* *pp*

mg

Ped. *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

26 **Lento** ♩ ~ 66

-Yo soy un

a tempo
p

5

*

30 sue - ño, un im - po - si - ble. va - no fan - tas - ma de nie - bla y luz; soy in cor -

30

mg

md

3

Red.

34 **molto più lento** *très long*

po - re - a soy in - tan - gi - ble; no pue - do a - mar - te. -¡Oh, ven; ven tù!

34

mp **p** *molto rit.* **pp** *très long* **pppp**

Red. *Red.* *très long*

3. Tu pupila es azul

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Adagio $\text{♩} \sim 63$

Tenor

Piano

Tu pu -

Red. * *Red.*

Detailed description: This block contains the first four measures of the piece. The Tenor part is in 4/4 time, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first three measures contain whole rests, followed by a half note G4 in the fourth measure. The Piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand plays a bass line with half notes and a whole note. The first measure has a *Red.* marking below it, and the second measure has a * *Red.* marking below it.

5

pi - laes a - zul, y cuan - do rí - es , su cla - ri - dad sü - a - ve _____ me re - cuer - da el

5

pp

* *Red.* * *Red.* * *Red.*

Detailed description: This block contains measures 5-8. The Tenor part continues with a melodic line across measures 5-8, with lyrics "pi - laes a - zul, y cuan - do rí - es , su cla - ri - dad sü - a - ve _____ me re - cuer - da el". The Piano accompaniment continues with a similar melodic and bass line. Measure 7 has a *pp* marking above it. There are three * *Red.* markings below the piano part, corresponding to measures 5, 6, and 7.

9

tré - mu - lo ful - gor _____ de la ma - ña - na que en el mar se re -

9

dim.

* *Red.* * *Red.*

Detailed description: This block contains measures 9-12. The Tenor part continues with a melodic line across measures 9-12, with lyrics "tré - mu - lo ful - gor _____ de la ma - ña - na que en el mar se re -". The Piano accompaniment continues with a similar melodic and bass line. Measure 11 has a *dim.* marking above it. There are two * *Red.* markings below the piano part, corresponding to measures 9 and 11.

Diez Rimas - Mariano Ferrández

12 *poco rit.* *a tempo* *a tempo*

fle - ja. Tu pu -

12 *poco rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo*

16 pi - la es a - zul, y cuan - do llo - ras, _____ las

16 *Red.*

19 trans - pa - ren - tes lá - gri - mas _____ en e - lla _____ se me fi - gu - ran go - tas de ro -

19 ** Red.* ** Red.*

22 *poco rit.* *a tempo*

cí - o so - bre u - na vio - le - ta. Tu pu -

22 *a tempo* *poco rit.*

** Red.* ** Red.*

Diez Rimas - Mariano Ferrández

26

pi - la es a - zul, y si en su fon - do co -

28

mo un pun - to de luz ra - dia u - na i - de - a, me pa - re - ce en el

rit. *a tempo* *pp* *8va*

31

cie - lo de la tar - de ¡U - na per - di - da es - tre - lla!

poco rit. *calmo* *p* *rall.* *dim. sino al niente* *mg* *8va* *Leo.*

4. ¿Qué es poesía?

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Allegro moderato ♩ ~ 100

Tenor

Piano

mf *simile* *cresc.*

2 *f*

«¿Qué es po - e - sí - a?» di - ces mien - tras

f *mf*

4

cla - - - - vas en mi pu -

f

Diez Rimas - Mariano Ferrández

5

pi - - - - la tu pu - pi - la a -

mf

9 9 8 9

6

molto rit. **Molto lento** ♩ ~ 60

zul. «¿Qué es po - e - sí - - a? ¿Y

mp

molto rit.

2 x 8^{va}

f *mg* *md* *pp*

7 8

8^{vb} Led.

9

poco rit. *a tempo più lento* *rit.* *ancora più lento* *molto rit.*

tú me lo pre-gun - tas? Po - e - sí - - - a... e - res - tú.» *dim. al niente*

p *pppp* *pp* *ppp*

9 *loco* *poco rit.* *rit.* *molto rit.*

2 x 8^{va} 2 x 8^{va}

8^{vb} Led. * Led. * Led. *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

7
al - - ma - - el sol;
7
allarg.
molto cresc.
ff
* *Leg.* * *Leg.* *

9 *a tempo* *f* *poco a poco rall. e dim.* *più lento* *più rall.*
hoy la he vis - to..., la he vis - to y me ha mi -
9 • = • precedente
mf *p* *lentamente*
Leg. * *Leg.* *

13 *molto expr.* *Tempo I*
ra - do... ¡Hoy cre - o en Dios!
13 • = • precedente (*tempo I*)
pp *poco a poco cresc.*
* *Leg.* * *Leg.* *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

16

¡Hoy

molto cresc.

f

più cresc.

* Ped.

18

cre - o en Dios

ad libitum

8va

* Ped.

20

8va

ff

fff

* Ped.

Detailed description: This is a page of a musical score for 'Diez Rimas' by Mariano Ferrández. It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system (measures 16-17) features a vocal line starting with '¡Hoy' and a piano accompaniment with a 'molto cresc.' dynamic. The second system (measures 18-19) continues with 'cre - o en Dios' and includes a 'Dios' section marked 'ad libitum' and an '8va' (octave) line. The third system (measures 20-21) shows a 'ff' (fortissimo) dynamic in the piano part, followed by a 'fff' (fortississimo) section. Pedal points are indicated with '* Ped.' throughout. The score uses various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings.

6. Por una mirada...

Gustavo Aldolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Largo ♩ ~ 58

Tenor

Piano

Red. * Red. * Red. * Red.

5

Por u-na mi-ra-da, un mun-do;

8va- 3

mg *pp* *p* *pp* *mf* *cantabile* *mg* *p*

* Red. * Red. *

9

por u-na son-ri-sa, un cie-lo, por un

8va- 3 3 3

mp *md* *mg* *p* *pp* *celestial* *rit.* *ppp*

rit. *a tempo* *f*

* Red. *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

11 *più calmo*
p subito *rit.* *court* *long* *a tempo* *poco accel.*

be - so..., (por un be - so) ¡yo no sé qué te die - ra por un

11 *f subito* *p* *rit.* *a tempo* *poco accel.* *mg*

14 *molto rall.* *a tempo* *poco più mosso (pero amplio)* *molto lento*

be - so!

14 *molto rall.* *f* *mf* *dim. e rall. sino al fine* *pp* *pp* *mg* *mg*

Red. *sub-Red.* *

7. Los suspiros son aire

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Lento ♩ = 63

Tenor

Piano

p

Los sus -

5

pi - ros son ai - re y van al ai - re . Las

legato

9

lá - gri - mas son a - - - gua y van al mar.

mp *pp* *mp* *mf*

8va - - - ,

Red. * Red. *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

12 *poco rit.* *a tempo*

Dí - me, mu - jer: cuan - do el a - mor se ol - vi - da,

f *mp* *p* *a tempo*

16 *3* *3* *8va*

¿sa - bes tú a dón - de va?

Led. *

8. Es el alba

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Adagio $\text{♩} \sim 69$

Tenor

Piano

p

Es el al - ba u - na som - bra de tu son - ri - sa,

4

5

y un ra - yo de tus o - jos la luz del dí - a ;

p *mf* *mp* *f* 5

8

p pe - ro tu al - ma es la no - che del in -

dim. *pp* *md* *tremolando* *fp* *mg* *poco a poco cresc.*

Led. *

12

f *calmo* *mp* vier - no ne - gra y he - la - da.

mf *f* *ff* *pp* *morendo* *8va* *ppp*

lontano ma cantabile

9. Amor eterno

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Tenor

Piano

Lento funebre ♩ ~ 50

p

Po - drá nu - blar - se el Sol

pp

Red. * * *Red.*

4

e - ter - na - men - te ; po - drá se - car - se en un ins - tan - te el

8va

Red. * * *Red.* * * *Red.*

8 *molto rit.*

mar; po - drá rom - per - se el e - je de la Tie - rra

f *molto dim.*

p *f subito* *p*

molto rit.

Red. * * *Red.* * * *Red.*

Diez Rimas - Mariano Ferrández

11 *rit.*

co - mo un dé - bil cris - tal

pp *mg* *md* *rit.* 2 x *va-*

Ped. *

14 *a tempo*

¡To - do su - ce - de - rá!

f *Ped.*

15 *mf* *mf*

Po - drá la muer - - - te cu -

mf *dim. molto* *p* *Ped.* *

Diez Rimas - Mariano Ferrández

16 *mp*

brir - me con su fú - ne - bre cres - pón; pe - ro ja -

mp *p* *pp*

* *Ad.* * *Ad.* *

19 *poco rit.*

más en mí po - drá a - par

f *mp* *p* *pp* *poco rit.*

Ad.

20 *mf*

gar - - - se la lla - ma de tu a -

pp

Ad. *

22

mor -

cresc. *ff*

Ad. * *Ad.* *

10. Lejos...

Gustavo Adolfo Bécquer

Mariano Ferrández

Andante $\text{♩} \sim 88$

Tenor

Piano

mg

md

p

Le - jos

4

y en - tre los ár - bo-les de la in - trin - ca - da

cresc.

7

sel - va , ¿no ves al - go que bri - lla y llo - ra? Es u - na es -

poco rit.

più lento

mp

f

Diez Rimas - Mariano Ferrández

10 *a tempo*

tre - lla . Ya se la ve más pró - xi - ma, co - mo a tra - vés de un tul,

10 *p* *très flou*

13 *poco rit.*

de u - na er - mi - ta en el pór - ti - co bri - llar. Es u - na luz.

13 *mf* *poco rit.* *mp*

16 *a tempo*

De la ca - rre - ra rá - pi - da

16 *p* *a tempo* *un peu pressé*

Diez Rimas - Mariano Ferrández

20 *più tranquillo e recitativo*

el tér - mi - no es tá a - quí. De - si - lu - sión. No es lám - pa - ra ni es -

20 *mg* *md* *mg* *md*

Rec. * *Rec.*

23 *molto più lento*

tre - lla la luz que he - mos se - gui - do: es un can - dil.

23 *ppp* *md* *8va*

* *Rec.* *